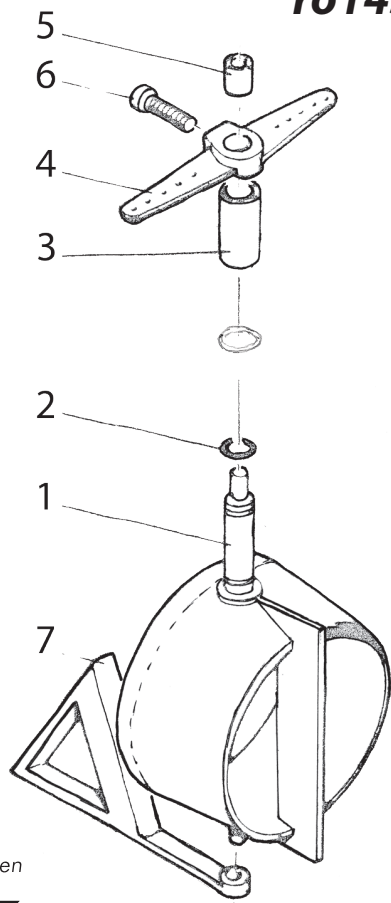


Kortdüse 50 mm

ro1433



Modellbau vom Besten

krick

Kort Nozzle

Order No. ro1433

Assembly note for the Kort nozzle kit

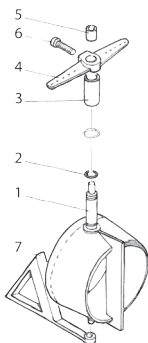
Use of the Kort nozzle: The Kort nozzle has a dual purpose: It replaces the usual rudder, and also improves propeller efficiency. It is used for models of harbour tugs, drilling platform supply vessels and similar types of ships, for which high thrust and good manoeuvrability are of paramount importance.

Preparation: The hull has to be prepared first. Drill the hole for the bush 3. Trimm the bottom support 7 to fit against the hull while remaining at 90° to the bush hole. The propeller (max diameter 50 mm) should be fitted at this stage.

Assembly: Fit the O-rings 2 into the grooves in the Kort nozzle rudder shaft 1. Fit the bush 3 over the shaft. The complete assembly 1 - 3 is now fitted into the hole in the hull. Assemble the tiller 4, collar 5 and screw 6, and then fit this assembly onto the Kort nozzle rudder shaft, as shown in the exploded drawing. Fit the bottom support 7 over the bottom lug of part 1. Align the nozzle carefully, then glue the bottom support 7 to the hull, clamping it in place until the glue has set. Finally apply a fillet of glue round the bush 3 inside the hull. Connect the steering pushrod to the tiller 4. The Kort nozzle is now ready to use.

Kort Nozzle:

Part-No.	Description	Material	No. off
1	Kort nozzle rudder	Plastic	1
2	O-ring		2
3	Bush	Brass	1
4	Tiller	Plastic	1
5	Collar	Brass	1
6	Allen-head srew M3x10	Steel	1
7	Bottom support	Plastic	1
	Allen key		1



Kortdüse

Bestell-Nr. ro1433

Zusammenbauhinweise zum Montagesatz Kortdüse

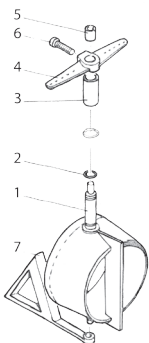
Anwendung der Kortdüse: Eine Kortdüse die einerseits das sonst übliche Ruder ersetzt, andererseits der Schiffsschraube einen höheren Wirkungsgrad verleiht, wird bei Modellen von Hafenschleppern, Bohrinselfersorgern und ähnlichen Schiffstypen angewandt, bei welchen es auf hohe Leistung und gute Manövrierfähigkeit ankommt.

Vorbemerkung: Der Rumpf ist vorzubereiten. Loch für Lager 3 bohren. Gegenlager 7 so an den Rumpf anpassen, daß es senkrecht zur Bohrung fluchtet. Die Schiffsschraube mit maximalem Durchmesser von 50 mm sollte montiert sein.

Montage: Auf die im Schaft des Kortdüsenruders 1 eingedrehten Rillen Dichtungsringe 2 aufschieben. Lager 3 aufschieben. Die komplette Einheit 1 - 3 wird in die Bohrung im Rumpf eingeschoben. Nach Explosionszeichnung Anlenkhebel 4 mit Stellring 5 und Schraube 6 auf den Schaft des Kortdüsenruders montieren. Gegenlager 7 auf den unteren Zapfen von Teil 1 aufschieben. Düse ausrichten, Lager 7 am Rumpf verkleben und bis zur Trocknung fixieren. Anschließend Lager 3 im Rumpf vermurfen. Steuergestänge im Ruderhebel 4 einhängen. Damit ist die Kortdüse funktionsfähig.

Kortdüse:

Stückl.Nr.	Bezeichnung	Material	Menge
1	Kortdüsenruder	Ku	1
2	Dichtungsring		2
3	Lager	Ms	1
4	Anlenkhebel	Ku	1
5	Stellring	Ms	1
6	Inbusschraube M3x10	St.	1
7	Gegenlager	Ku	1
	Inbus-Schlüssel		1



Tuyère de Kort

réf. ro1433

Notice de montage

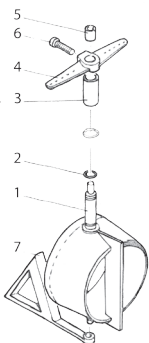
Applications de la tuyere de Kort: ce dispositif permet d'une part de remplacer gouvernail habituel et d'autre part il procure un taux d'efficacité plus important à l'hélice. On l'utilise sur les maquettes de remorqueurs de port, de ravitailleur de plates-formes pétrolières et autres navires de ce type qui exigent une puissance importante et une excellente manoeuvrabilité.

Remarks preliminaire: il est nécessaire de préparer la coque. Precre un trou pour le palier 3. Ajuster le contrepalier 7 à la coque de façon à ce qu'il s'adapte perpendiculairement au trou. Monter une hélice d'un diamètre maximal 50 mm.

Montage: monter les joints d'étanchéité 2 dans les rainures du fût de gouverne 1 de la tuyère de Kort. Introduire le palier 3. L'ensemble 1 à 3 est introduit dans le perçage de la coque. Comme indiqué sur le croquis éclaté, monter le palonnier 4 avec la bague d'arrêt 5 et la vis 6 sur le fût de gouverne. Glisser le contrepalier 7 sur le tenon inférieur de la pièce 1. Ajuster la tuyère. Coller le palier 3 dans la coque avec un bon apport de colle. Introduire la triaglierie sur la palonnier 4. La tuyère de Kort est alors fonctionnelle.

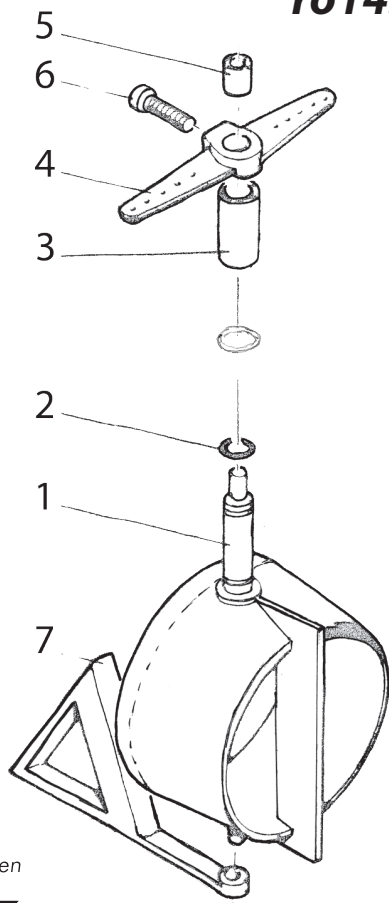
Tuyère de Kort:

No de pièce.	désignation	matériau	Nombre de pièces
1	gouverne de tuyère	plast.	1
2	joint d'étanchéité		2
3	palier	laiton	1
4	palonnier	plast.	1
5	bague d'arrêt	laiton	1
6	vis creuse M3x10	acier	1
7	Contrepalier	plast.	1
	Clé Allen		1



Kortdüse 50 mm

ro1433



Modellbau vom Besten

krick

Timón de turbina „Kort“

No de pedido ro1433

Instrucciones de montaje para el equipo de Timón de turbina „Kort“

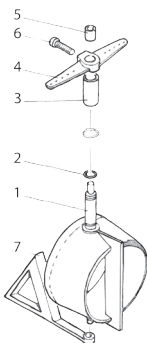
Utilización del timón de turbina Kort: Un timón de turbina Kort, que sustituye por un lado al timón tradicional y por otro lado le confiere a la hélice un mayor rendimiento, se utiliza en modelos de remolcadores portuarios, barcos abastecedores de plataformas petrolíferas y otros similares, donde es necesario un alto rendimiento y gran maniobrabilidad.

Advertencia preliminar: El casco debe de ser preparado. Taladrar el agujero para el casquillo no 3. Ajustar el casco el soporte inferior no 7 de tal manera que el taladro de este coincida con el de la pieza no 3. La hélice, con un diametro max. de 50 mm debe de estar montada.

Montaje: Introducir en el eje del timón Kort no 1 los anillos de junta no 2. Montar sobre el casquillo no 3. La unidad completa, piezas no 1 - 3, será montada en los taladros del casco. Montar, según se observa en el dibujo explosionado, la palanca de mando no 4 sobre el eje no 3 con el prisionero no 5 y el tornillo no 6. Introducir el soporte inferior en el vástago de la pieza no 1. Alinear el timón turbina, pegar al casco el soporte inferior no 7 y fijarlo hasta que seque. Después repasar con pegamento el Casquillo no 3 al casco. Enganchar la varillade mando a la palanca no 4 con ello listo para funcionar el timón de turbina Kort para funcionar.

Timón de turbina Kort:

No	Descripción	Material	Cantidad
1	Timón de turbina	Plástico	1
2	Anillo de junta		2
3	Casquillo	Latón	1
4	Palanca de mando	Plástico	1
5	Prisionero	Latón	1
6	Tornillo M3x10	Acero	1
7	Casquillo inferior	Plástico	1
	Llave Allen		1



Elica Intubata

Art.-No. ro1433

Note per l'assemblaggio del Elica Intubata

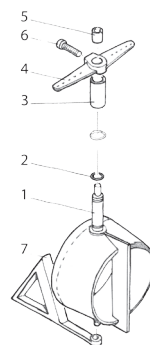
Impiego dell'elica intubata: un'elica intubata, che sostituisce il solito timone e contemporaneamente fornisce all'elica un più elevato rendimento, viene utilizzata per modelli di rimorchiatori portuali, di navi approvvigionamento per piattaforme di trivellazione e altri tipi di navi simili, ove siano richieste notevole potenza e buona capacità di manovra.

Annotazione preliminare: preparare lo scafo. Praticare il foro per la sede 3; adattare il supporto esterno 7 allo scafo, in modo che sia allineato perpendicolarmente con il foro. L'elica, con un diametro massimo di 50 mm dovrebbe essere montata.

Montaggio: infilare le guarnizioni 2 sulle scanalature ricavate sull'asta del timone 1 dell'elica intubata. Infilare quindi la sede 3; inserire ora l'intera unita 1 - 3 nel foro dello scafo. Secondo il disegno esploso, montare la leva di comando 4 sullo stelo del timone dell'elica intubata, mediante il collare 5 e la vite 6. Spingere il supporto esterno 7 sul perno inferiore del pezzo 1. Aggiustare il tubo, incollare il supporto 7 allo scafo e fissarlo finché sarà completamente asciutto; infine ripassare con colla la sede 3 nello scafo. Agganciare i tiranti di comando della leva del timone 4; l'elica intubata è così funzionante.

Elica Intubata:

Pos.-Nr.	Descrizione	Materiale	Q.tà
1	Timone elica intubata	Plastica	1
2	Guardizioni		2
3	Sede	Ottone	1
4	Leve di comando	Plastica	1
5	Collare di apallamento	Ottone	1
6	Vite Testa cava		
	esagere M3x10	Acciaio	1
7	Supporto esterno	Plastica	1
	Chiave a brugola		1



Kort-straalbuis

Bestelnr. ro1433

Montage-aanwijzingen voor de Kort-straalbuis

Toepassing van de straalbuis: Een Kort-straalbuis, die enerzijds hed gebruikelijke roer vervangt en anderzijds de schroef een betere werkingsgraad geeft, wordt o. a. toegepast bij modellen van havensleepboten, supplyboten en overeenkomstige schepen waarbij het aankomt op een grote trekkracht en wendbaarheid.

Vooropmerkingen: De romp wordt voorbereid. Het gat voor de roerkoning 3 boren. Trossenvanger 7 (tevens contralager) zodanig aan de romp aanpassen dat hij verticaal in-lijn met het gat komt. Da diameter van de schroef mag maximal 50 mm bedragen.

Montage: Op de schacht van de Kort-straalbuis/roer 1 de afdichtingsring 2 in de groef leggen. Roerkoning 3 opschuiven. De complete eenheid 1 - 3 wordt in het gat van de romp geschoven. Aan de hand van de expoltd-view-tekening roerlink 4 m. b. v. stelring 5 en bout je 6 op de schacht van de Kort-straalbuis/roer monteren. trossenvanger 7 op de onderste tap van deel 1 schuiven. Straalbuis richten en trossenfanger 7 aan de romp lijmen, fixieren tot de lijm hard is. Vervolgens de roerkoning 3 in de romp verlijmen. Stuurstang in de roerlink haken. de Kort-straalbuis is nu bedrijfsgeerd.

Kort-straalbuis

Stuklijstnr.	benaming	materiaal	aantal
1	Kort-straalbuis/roer	kunststof	1
2	afdichtingsring		2
3	roerkoning	messing	1
4	roerlink	kunststof	1
5	stelring	messing	1
6	inbusbout M3x10	steel	1
7	trossenvanger	kunststof	1
	inbusleutel		1

